



Annual report

2020

NL-FR-DE-EN



Financial

Dotatie

In 2020 bedroeg de dotatie van het IGO € 16.719.000. Verder werd ook een bijkomende dotatie ten bedrage van € 2.196.000 ontvangen om het gebrek aan middelen, die voortspruiten uit 2019 en verband houden met de nieuwe taak van het kennisbeheer en de juridische documentatie, te dekken.

Dotation

La dotation de l'IFJ en 2020 s'élève à € 16.719.000. Une dotation complémentaire d'un montant de € 2.196.000 a été reçue pour couvrir le manque de moyens connu en 2019 par rapport à la nouvelle mission liée à la gestion des connaissances et de la documentation juridique.

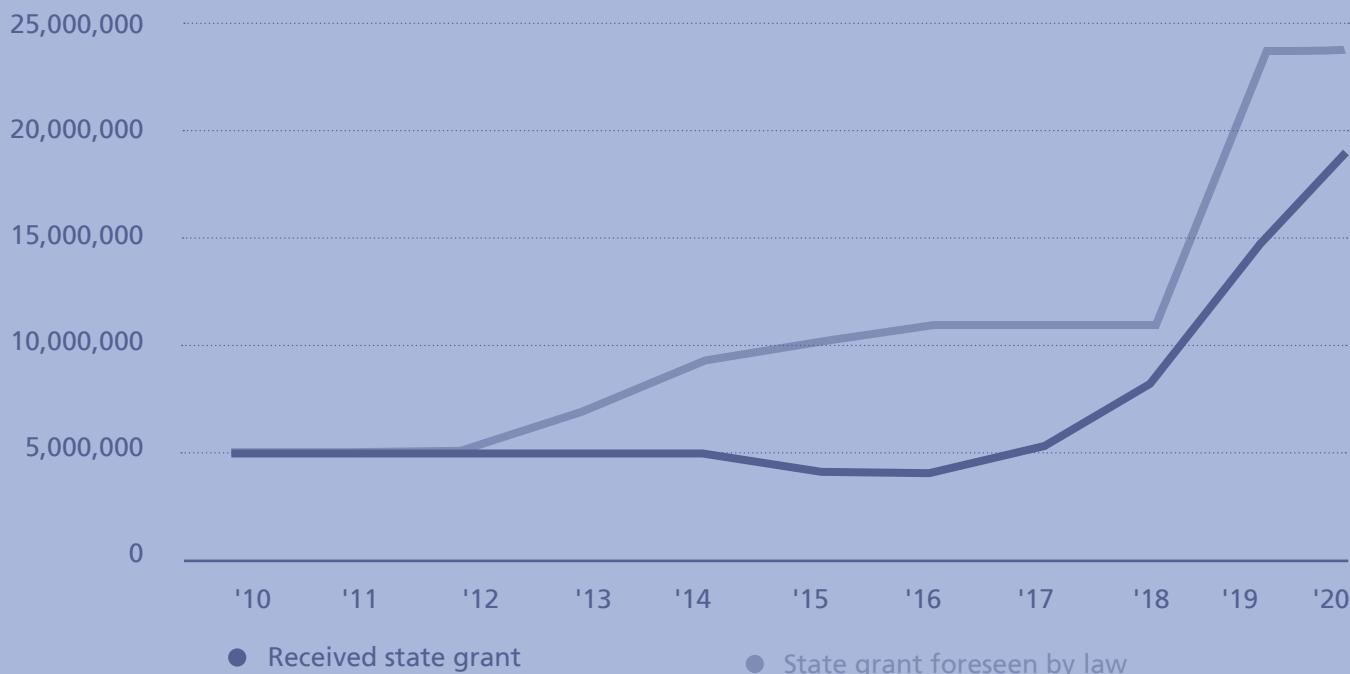
Kapitalausstattung

Im Jahr 2020 betrug das Stiftungsvermögen der IFJ/IGO 16.719.000 €. Darüber hinaus wurde eine Zuwendung in Höhe von 2.196.000 € zur Deckung des ab 2019 entstehenden Mittelbedarfs für die neue Aufgabe Wissensmanagement und Rechtsdokumentation gewährt.

State grant

In 2020, the state grant of the JTI amounted to €16,719,000. A supplementary state grant of €2,196,000 was also allocated in 2020 to cover the lack of funds, stemming from 2019, for the new remit related to knowledge management and legal documentation.

Evolution of the received state grant and the state grant foreseen by law (in euros)



Training

Evolutie van het aantal opleidingen

In vergelijking met 2019 is het aantal opleidingsthema's die het IGO heeft aangeboden in 2020, toegenomen van 166 tot 168. Daarnaast heeft het IGO 27 nieuwe opleidingen ontwikkeld. Ook schakelde het, één maand na de aankondiging van de eerste lockdown, over naar online opleidingen.

Zahlenmäßige Entwicklung der Aus- und Fortbildungen

Im Vergleich zu 2019 stieg die Anzahl der von der IFJ/IGO aufgegriffenen Schulungsthemen im Jahr 2020 von 166 auf 168. Außerdem hat die IFJ/IGO insgesamt 27 neue Bildungsmaßnahmen entwickelt. Bereits einen Monat nach der Ankündigung des ersten Lockdowns wurde das Angebot auf Online-Schulung umgestellt.

Evolution du nombre de formations

Par rapport à 2019, le nombre de thèmes de formation proposés par l'IFJ est passé en 2020 de 166 à 168. L'IFJ a également développé 27 nouvelles formations. En outre, un mois après l'annonce du premier confinement, l'IFJ a converti ses formations présentielle en format digital sous forme de webinaire.

Evolution of the number of trainings

Compared to 2019, the number of training topics offered by the JTI increased in 2020 from 166 to 168. In addition, the JTI has developed no less than 27 new training courses. Only one month after the announcement of the first lockdown, the JTI shifted to online training courses.

Evolution of the number of training activities organised by the JTI



Evolutie van het aantal deelnemers

Ondanks het bijzonder moeilijke coronaajaar steeg het aantal deelnemers aan opleidingen van het IGO van 13.660 naar 14.868, oftewel een toename met 8,8%.

Zahlenmäßige Entwicklung der Teilnehmer

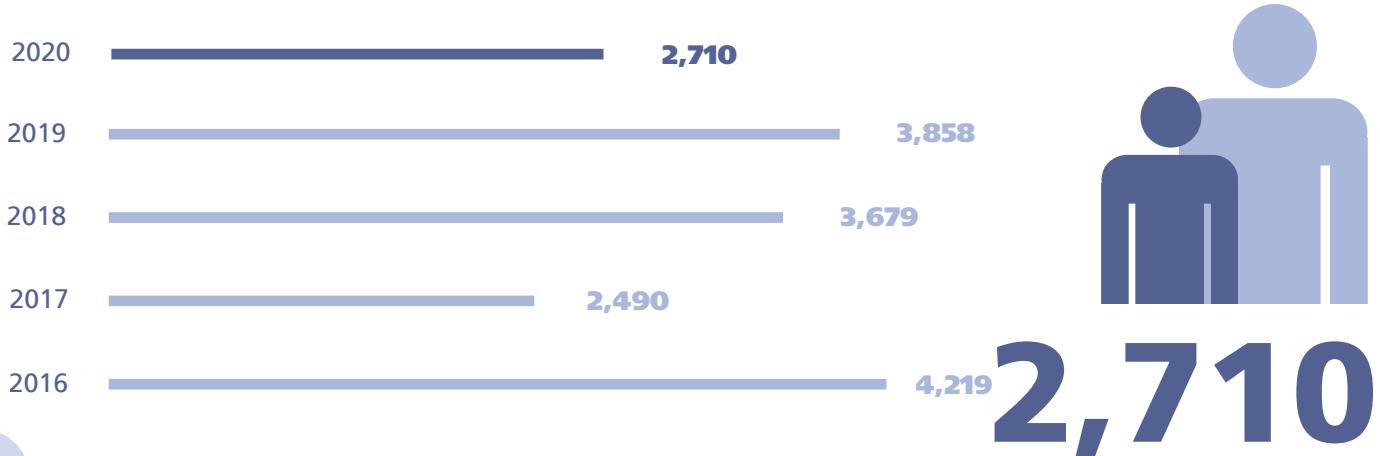
Trotz des besonders schwierigen Corona-Jahres stieg die Zahl der Teilnehmer an IFJ/IGO-Schulungen von 13.660 auf 14.868. Dies entspricht einem Plus von 8,8 %.

8.826

Evolution of the number of participants in training activities organised by the JTI



Evolution of the number of participants in external training activities



Evolution du nombre de participants

Malgré une année COVID particulièrement difficile, le nombre de participants aux formations de l'IFJ est passé en 2020 de 13.660 à 14.868, soit une augmentation de 8,8%.

Evolution of the number of participants

Despite the particularly difficult Covid year, the number of participants in JTI training activities in 2020 has risen from 13,660 to 14,868, or an increase of 8.8%.

International

Evolutie van het aantal deelnemers aan EJTN-activiteiten

Vanwege de coronapandemie is het aantal Belgische deelnemers aan activiteiten van het Europees netwerk voor justitiële opleiding (EJTN) gedaald van 154 naar 133.

Zahlenmäßige Entwicklung der Teilnehmer an EJTN-Aktivitäten

Aufgrund der Corona-Pandemie sank die Zahl der belgischen Teilnehmer an Aktivitäten des Europäischen Netzes für Justizielle Ausbildung (EJTN) von 154 auf 133.

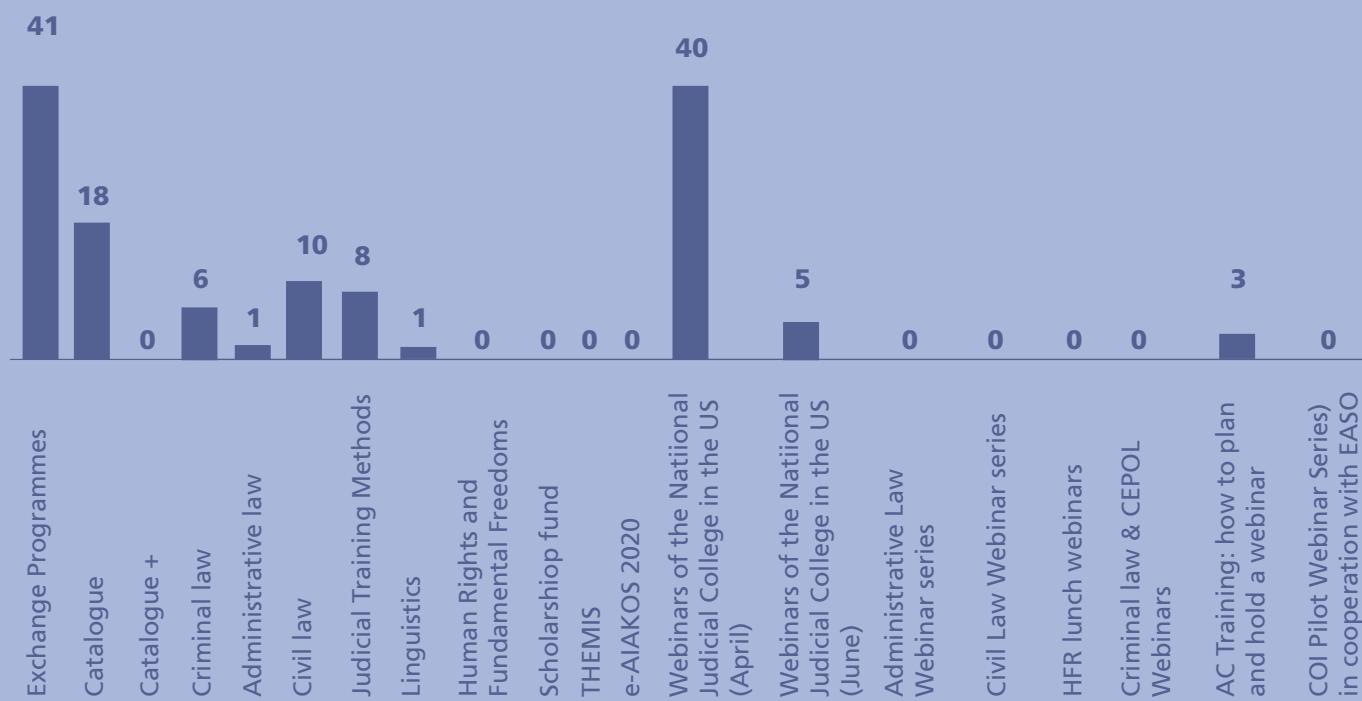
Evolution du nombre de participants aux activités du REFJ

Due à la crise COVID-19, le nombre de participants belges aux activités du Réseau européen de formation judiciaire (REFJ) a diminué de 154 à 133.

Evolution of the number of participants in EJTN activities

Due to the Covid-19 pandemic, the number of Belgian participants in the activities of the European Judicial Training Network (EJTN) decreased from 154 to 133.

The number of Belgian participants per EJTN activity



Selectie van activiteiten in het kader van de internationale samenwerking

Van september 2019 tot september 2020 nam het IGO het voorzitterschap waar van de raad van bestuur van het Euro-Arab Judicial Training Network (EAJTN). Sinds september 2020 vervult het de rol van vice-voorzitter.

Het IGO maakt ook deel uit van de Stuurgroep van het EJTN. Het is tevens voorzitter van de werkgroep 'Exchanges' en is ook vertegenwoordigd als lid in verschillende andere werkgroepen van het EJTN.

Verder heeft het IGO in 2020, in partnerschap met de Belgische afdeling van het Europees Justitieel Netwerk (EJN), de databank met Belgische gerechtelijke beslissingen inzake Europese tools in burgerlijke of handelszaken verder uitgebouwd.



Sélection des activités dans le cadre de la coopération internationale

De septembre 2019 à septembre 2020, l'IFJ a assuré la présidence du conseil d'administration du Réseau Euro-Arabe de formation judiciaire (REAFJ). Depuis septembre 2020, l'IFJ en assume le rôle de vice-président.

L'IFJ fait partie du Comité de pilotage du REFJ. L'Institut assure également la présidence du groupe de travail « Exchanges » et est aussi représenté, en tant que membre, au sein des différents autres groupes de travail du REFJ.

De plus, en 2020, l'IFJ, en coopération avec le Réseau européen de formation judiciaire (REFJ), a poursuivi la mise en place d'une banque de données reprenant des décisions judiciaires belges se fondant sur les instruments européens en matière civile ou commerciale.

Auswahl der Aktivitäten im Rahmen der internationalen Zusammenarbeit

Von September 2019 bis September 2020 führte die IFJ/IGO den Vorsitz im Vorstand des Euro-arabischen Netzes für Justizielle Ausbildung (EAJTN). Im September 2020 übernahm sie die Rolle des stellvertretenden Vorsitzenden.

Daneben ist die IFJ/IGO auch im Lenkungsausschuss des

EAJTN vertreten. Außerdem führt sie den Vorsitz in der Arbeitsgruppe „Exchanges“ und ist als Mitglied an den übrigen Arbeitsgruppen des EJTN beteiligt.

Im Jahr 2020 hat die IFJ/IGO, in Zusammenarbeit mit der belgischen Sektion des Europäischen Justiziellen Netzes (EJN), die Datenbank mit belgischen Gerichtsentscheidungen zu europäischen Tools in Zivil- oder Handelssachen weiterentwickelt.

Selection of activities pursued in the context of international cooperation

From September 2019 till September 2020, the JTI has assumed the presidency of the Executive committee of the Euro-Arab Judicial Training Network (EAJTN). Since September 2020, it has taken up the role of vice-president.

The JTI is also a member of the EJTN Steering Committee, chairs the Exchanges working group and is represented as a member in various other ETJN working groups.

Furthermore, the JTI, in cooperation with the European Judicial Training Network (EJTN), has continued to further develop a database containing Belgian judicial decisions relating to European instruments in civil or commercial matters.

Knowledge and documentation centre

Activiteiten

In 2020 heeft het IGO zijn leerplatform Moodle uitgerold en diverse online opleidingen ter beschikking gesteld van de magistraten en leden van het gerechtspersoneel.

Ook heeft het nieuwe lastenboeken voor de juridische databanken Stradalex en Jura gelanceerd. Hiermee wil het IGO het online juridische aanbod toegankelijker maken en eenzelfde pakket tijdschriften aanbieden aan alle gerechtelijke arrondissementen.

In de digitale bibliotheek van het IGO (Digibib) waren eind 2020 ongeveer 6.200 documenten terug te vinden.

Activités

En 2020, l'IFJ a lancé sa plateforme d'apprentissage Moodle et a dispensé diverses formations en ligne.

L'IFJ a également lancé des cahiers de charge pour les bases de données juridiques Stradalex et Jura. L'Institut veut ainsi rendre l'offre juridique en ligne encore plus accessible et proposer à tous les arrondissements judiciaires un même catalogue de revues.

A fin 2020, la bibliothèque digitale de l'IFJ (Digibib) comptait 6.200 documents.

Tätigkeit

Im Jahr 2020 rollte die IFJ/IGO ihre Moodle-Lernplattform aus und stellte den Richtern und Mitarbeitern des Gerichts verschiedene Online-Kurse zur Verfügung.

Außerdem wurden neue Spezifikationen für die juristischen Datenbanken Stradalex und Jura eingeführt. Auf diese Weise will die IFJ/IGO das juristische Online-Angebot besser zugänglich machen und allen Gerichtsbezirken das gleiche Zeitschriftenpaket anbieten.



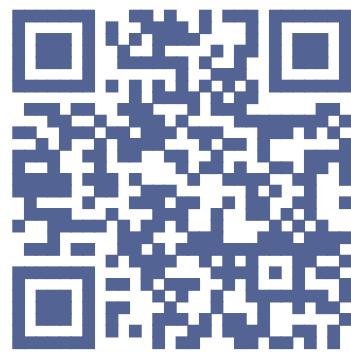
Die digitale Bibliothek der IGO (Digibib) enthielt bis Ende 2020 etwa 6.200 Dokumente.

Activities

During the course of 2020, the JTI has launched its learning platform Moodle and offered various digital training courses to magistrates and court staff.

It has also launched new tenders for the legal databases Stradalex and Jura. Thereby, the JTI wants to render the online legal offer more accessible and provide all judicial districts with the same package of journals.

By the end of 2020, the JTI's digital library (Digibib) collected 6,200 documents.



**Download the full annual report 2020
from our website now:
www.igo-ifj.be**



**Institut de Formation
Judiciaire**
54 Avenue Louise
B 1050 BRUXELLES

T : (0)2 518 49 49
info@igo-ifj.be
www.igo-ifj.be